

2019  
2020

**RAPPORT  
ANNUEL  
DES ACTIVITÉS**

## À PROPOS DE NOUS

La COPEAM est une Association à but non lucratif dédiée à la promotion du dialogue interculturel et de la coopération internationale dans la région méditerranéenne, grâce à la participation d'acteurs privés, publics et institutionnels du secteur de l'audiovisuel et des médias. Fondée au Caire en 1996, la COPEAM regroupe aujourd'hui environ 70 organisations de 24 pays de l'Europe, des Balkans, de l'Afrique du Nord et du Moyen-Orient, dont 33 radios et télévisions publiques.

## NOTRE ACTION

La COPEAM, dont le siège opérationnel est basé à Rome - accueilli par la RAI-Radiotelevisione Italiana qui en assure le Secrétariat Général depuis sa fondation - promeut plusieurs projets multilatéraux dans les domaines de la formation et du renforcement des capacités; coordonne des coproductions internationales radio et télé; soutient la sauvegarde des archives audiovisuelles; organise des actions et événements supportant

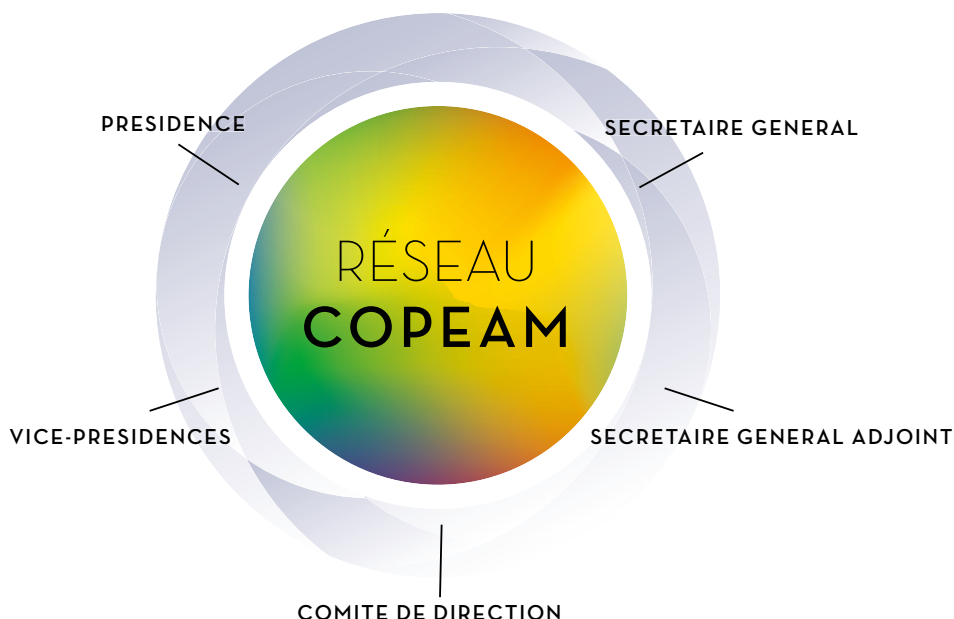
les jeunes talents créatifs de la région; mène des initiatives sur l'égalité des genres impliquant les médias, le secteur de l'éducation et les institutions.

## NOTRE RESEAU

La COPEAM coopère régulièrement avec d'autres réseaux professionnels de l'audiovisuel, tels que l'ASBU (Union des Radiotélévisions des États Arabes) et l'UER (Union Européenne de Radiotélévision), et mène des campagnes de sensibilisation et activités médiatiques en collaboration avec des organisations internationales (Fondation Anna Lindh, Banque Européenne d'Investissement, agences des Nations Unies comme l'UNESCO, le UNHCR, le FIDA, etc.) sur d'importantes questions d'intérêt global : environnement, migration, jeunesse, diversité culturelle.

COPEAM : un réseau d'échange collaboratif et inclusif pour libérer le potentiel du secteur audiovisuel méditerranéen.

## STRUCTURE



## COMMISSIONS

Les activités de la COPEAM s'organisent autour de 7 Commissions et se basent sur une logique de mise en réseau et de partage visant à encourager les synergies, améliorer la circulation des idées et des produits de création, faciliter la mobilité des professionnels dans la région.

-  Commission Patrimoine Audiovisuel
-  Commission Cinéma, Festival, Culture
-  Commission Égalité des Genres et Diversité
-  Commission Formation
-  Commission Échange de News
-  Commission Radio
-  Commission Télévision

## 2 Editorial

## 3 Activités et projets

- La collection documentaire d'*Inter-Rives 7* sur les « *Villes portuaires* » bientôt à l'antenne
- « *À première vue* » autour de la Méditerranée
- Synergies ASBU-UER-COPEAM dans le domaine des news
- La narration sportive au cœur d'un atelier international de formation RAI-COPEAM
- « *Making a story from archives* » : promouvoir le patrimoine commun de la Méditerranée à travers les images et les sons du passé
- La COPEAM et la BEI encore une fois ensemble pour le changement climatique
- Projets radio
  - Nouvelles de *Kantara*
  - *Mediterradio* comme bonne pratique
  - Une nouvelle coproduction sur « *Les Phares de la Méditerranée* »

## 7 Partenariats et événements

- Festival PLURAL + : Prix spécial COPEAM 2019
- Prix ERN-Med 2020 : prix spécial de la Fondation Anna Lindh
- Accord de coopération COPEAM-TAL
- Journée Mondiale de la Radio

## 8 Projets européens

- *FIEST - Formation Internationale à l'écriture de séries TV* : bilan et acquis
- Projets financés par l'UE achevés avec succès en 2019

## 12

- COPEAM@...



Dans un contexte encore problématique en Méditerranée, l'année écoulée a été marquée par un engagement croissant de la COPEAM visant à élargir ses "frontières" traditionnelles et développer de nouvelles relations avec d'importantes organisations et associations bien au-delà de notre région et de notre périmètre historique.

Dans un monde en évolution continue, cela est devenu une nécessité et, par conséquent, l'une de nos principales priorités stratégiques, qui nous a permis d'intensifier davantage nos liens avec l'Union de Radiotélévision d'Asie-Pacifique (ABU), grâce à la participation croisée à des événements respectifs, telle que celle de la COPEAM, déjà en 2018, à la conférence Media2020 à Astana (Kazakhstan), ou la grande contribution que l'ABU a apportée à notre conférence annuelle à Split, en avril dernier. Un événement qui a, par ailleurs, bénéficié d'un soutien spécial de l'ENI, la compagnie italienne pour l'énergie.

En 2019, nous avons amené la Méditerranée devant des opérateurs d'autres régions du monde, en leur présentant notre formule de coopération: en août en Corée du Sud, au forum « *Le rôle des médias dans l'intégration sociale et la paix* », organisé par la chaîne KBS; en octobre à Bucarest, lors du 5<sup>ème</sup> *Asia-Pacific/Europe Media Dialogue*; en septembre au Prix Italia, où la série télévisée *Inter-Rives* a été présentée parmi les modèles gagnants de la coproduction documentaire à l'échelle internationale. C'est précisément dans ce contexte qu'un accord de coopération avec l'Association latino-américaine des télévisions (TAL) a été signé : une entente inédite, reposant sur trois piliers principaux, à savoir l'échange de programmes, la coproduction et le soutien mutuel dans les domaines de la formation et des archives audiovisuelles.

Grâce à ces efforts, la COPEAM a accru sa crédibilité et s'est fait connaître auprès d'un grand nombre d'opérateurs culturels, institutionnels et de la société civile, intéressés à créer des synergies avec nous.

Comme preuve concrète de cette vitalité, la COPEAM est de plus en plus invitée à apporter sa composante médiatique méditerranéenne unique comme valeur ajoutée dans différents projets et initiatives, sur la base de principes partagés et en faveur de thèmes d'intérêt général.

C'est le cas du partenariat vertueux arrêté avec la BEI, qui a conduit en novembre dernier - pour la cinquième année depuis 2015 - à l'organisation en Jordanie, avec d'éminents partenaires locaux tels que le Jordan Media Institute et la JRTV, d'une nouvelle activité liée à la COP25 et aux thèmes de l'environnement et du changement climatique, avec d'excellents résultats en termes de qualité et de participation.

C'est aussi le cas de la collaboration avec le Conseil de l'Europe à travers, d'une part, l'invitation adressée aux coproducteurs de l'émission radio *Kantara* à participer aux célébrations de son 70<sup>e</sup> anniversaire à Strasbourg, au mois octobre; d'autre part, le nouveau rapport établi avec le Centre Nord / Sud du Conseil de l'Europe, grâce auquel un groupe de journalistes de notre réseau a pu assister et couvrir le Forum annuel de Lisbonne, consacré au développement, aux droits de l'homme et à la démocratie.

Tout en élargissant son champ d'action et en établissant des liens « *outramer* », la COPEAM garde sa capacité d'attraction parmi les acteurs de notre Région. Cette année aussi, nous avons eu de nouvelles adhésions, dont celle de l'Ina, une excellence dans le domaine des archives audiovisuelles au niveau mondial.

En conclusion, nous pouvons certainement affirmer que 2020 a commencé sous des auspices prometteurs, nous souhaitant à tous de récolter les nombreux fruits de nos semailles et de nourrir le sol fertile de notre réseau avec de nouvelles graines pour une coopération encore plus solide.

Claudio Cappon  
Secrétaire Général

## 🕒 La collection documentaire d'Inter-Rives 7 sur les « Villes portuaires » bientôt à l'antenne

La série télévisée COPEAM-ASBU *Inter-Rives* a rejoint sa 7<sup>ème</sup> édition: « *Les villes portuaires: lieux d'échanges et d'histoires* ».

11 documentaires réalisés par les chaînes partenaires - EPTV/Algérie, BNT/Bulgarie, NMA/Egypte, France Télévisions, RAI/Italie, SNRT/Maroc, PBC/Palestine, RTV Vojvodine/Serbie, TVE/Espagne, RSI/Suisse et Télévision Tunisienne - sont prêts à diffuser.

Bastia, Cadix, Bizerte, Tarente, Pula, Essaouira: voici quelques-unes des villes représentées dans cette série.

Après le deuxième et dernier atelier de coproduction qui s'est tenu à Rome en juillet 2019, les réalisateurs impliqués ont finalisé leurs



œuvres, dont deux sont les gagnantes de cette édition, pour leur qualité et leur pertinence thématique :

*The maze*, de Hanan Rady, (NMA/Egypte)

*Requiem for Uljanic*, de Bojan Dakić (RTV Vojvodine/Serbie)

Le Prix à Hanan Rady sera décerné lors d'une cérémonie organisée par la COPEAM à Vinci (Italie) en mai 2020. L'ASBU attribuera le Prix au réalisateur de RTV Vojvodine dans le cadre de son Festival annuel en Tunisie.

### ☐ THE MAZE :

- ☐ Le film présente une narration intense et captivante. Le réalisateur est toujours proche du protagoniste, dont le voyage spirituel à travers le désert est extrêmement authentique et inspirant. La description de la relation mère/fils est très efficace et capable de produire un lien empathique avec le public. Enfin, la découverte d'un port qui n'existe plus ajoute une valeur métaphorique profonde à l'ensemble de l'œuvre.

### ☐ REQUIEM FOR ULJANIC :

- ☐ Le documentaire se distingue par l'originalité du personnage choisi, la diversité temps/espace et sa mise en scène. L'œuvre a le mérite de plonger le public dans un contexte social bien intéressant, à travers l'histoire bizarre d'un artiste et travailleur engagé, qui incarne l'ère postindustrielle actuelle et critique ses changements sociaux et du travail d'une manière singulière.

## 🕒 « À première vue » autour de la Méditerranée

L'initiative conjointe COPEAM-Université Uninettuno *À première vue*, conçue comme une vitrine promotionnelle des meilleures œuvres des étudiants de nos écoles de cinéma associées - ALBA / Beyrouth, ESAC / Gammarth et ESAV / Marrakech - poursuit sa tournée autour de la Méditerranée.

Après la conférence annuelle de Split, des projections ont été organisées lors des Rencontres d'Azimut (Séville / Espagne), du RomAfrica Film Festival et du Festival Medfilm (Rome).

En particulier, dans le cadre des célébrations du 25<sup>e</sup> anniversaire du Festival Medfilm, une table ronde - composée de représentants du réseau COPEAM (ALBA, ESAC, France Télévisions) - a eu lieu pour débattre des opportunités de formation et d'accès au marché pour les nouveaux talents de la région.

## À PREMIÈRE VUE



[Regardez tous les épisodes sur >>](#)





## **Synergies ASBU-UER-COPEAM dans le domaine des news**

Devenue désormais un rendez-vous consolidé, la réunion conjointe des coordinateurs des news s'est tenue deux fois en 2019 : en février à Alger, accueillie par l'ASBU, et en juin à Marseille, sur invitation de France 3.

Les deux rencontres ont permis aux participants de faire un bilan du volume de l'échange méditerranéen ERN-Med et des statistiques annuelles disponibles pour la période, d'analyser les défaillances et les solutions pertinentes, ainsi que d'apprécier la consolidation des relations entre le centre d'échange de programmes de l'ASBU et le centre de coordination de l'ERNM.

Parmi les points abordés, la 4<sup>ème</sup> édition du Prix ERN-Med qui a été consacrée au thème de la *diversité*, en liaison avec la dernière Conférence COPEAM de Split.

Cette année, grâce à un partenariat spécial établi avec la COPEAM, le Prix pour le meilleur sujet de news a été offert par la Fondation Anna Lindh et attribué ex aequo à France Télévisions FR3-Marseille et à Radiotelevisión Española (RTVE).




## **« Making a story from archives » : promouvoir le patrimoine commun de la Méditerranée à travers les images et les sons du passé**

La sauvegarde du patrimoine audiovisuel ont toujours été l'une des priorités de l'action de la COPEAM, compte tenu de l'importance des archives audiovisuelles dans la construction d'une mémoire collective et le renforcement du dialogue et de la compréhension mutuelle dans la région méditerranéenne.


C'est pourquoi en mars 2017, dans le cadre de sa Commission Patrimoine Audiovisuel, la COPEAM a lancé la 1<sup>ère</sup> édition de « Making a story from archives », initialement ouverte aux jeunes réalisateurs des télévisions des Balkans et centrée sur la promotion de l'histoire et des cultures de ces pays.

Suite au succès de ce premier concours, une nouvelle édition dédiée aux femmes et filles de la Méditerranée a eu lieu en 2019, étendue aux télévisions de la rive sud. Grâce à l'utilisation créative de documents d'archives, les diffuseurs ont été appelés à soumettre des œuvres consacrées à la contribution des femmes méditerranéennes à la vie économique, sociale et culturelle de leurs sociétés.

- Prix pour la meilleure œuvre de l'édition #1 :**  
"Still broadcasting", par Vojin Ivkov - RTV/Vojvodine, Serbie
- Prix pour la meilleure œuvre de l'édition #2 :**  
"Female Saltpan Workers", par Helena Pirc - RTVSLO/Slovénie



**MAKING A STORY FROM ARCHIVES**  
Preserving Balkan Heritage



**2<sup>nd</sup> Edition**  
**MAKING A STORY FROM ARCHIVES**  
WOMEN IN ARCHIVES



## **La narration sportive au cœur d'un atelier international de formation RAI-COPEAM**

*Rome et Pérouse, 3-7 décembre 2019*

En décembre dernier, un groupe de douze journalistes des radiodiffuseurs publics des Balkans, du sud de la Méditerranée et du Moyen-Orient du réseau COPEAM ont pris part à cette formation internationale pendant cinq jours d'étude et de mise à jour dédiés à la narration sportive.

Le cours, organisé par la Rai en collaboration avec la COPEAM et

en partenariat avec l'ASBU, a été inauguré à Rome, au siège de la radiotélévision italienne, avec la table ronde intitulée "Sport sans frontières - Le rôle du service public dans la diffusion des valeurs éthiques du sport", suivie par une visite aux rédactions et aux studios de RaiNews24 et Rai Sport à Saxa Rubra.

Styles, langages, et évolution des formats. Le sport n'est pas seulement le miroir de la société, mais aussi du journalisme. Au Centre de Journalisme de Pérouse, les différentes manières de raconter le sport ont été analysées. Parmi les experts appelés à apporter leur contribution, le journaliste sportif Massimo De Luca, le scénariste Andrea Felici, le réalisateur Luca Romani et la voix historique de Radio Rai, Riccardo Cucchi.

**FOCUS**

**La COPEAM et la BEI encore une fois ensemble pour le changement climatique**



Pour la cinquième année consécutive, la Banque Européenne d'Investissement (BEI) a soutenu la COPEAM dans l'organisation d'une activité de formation spécialisée visant à **améliorer la qualité du journalisme dans la région méditerranéenne sur les thèmes du développement durable et du changement climatique**. Ces sessions sont organisées chaque année avant ou pendant les

conférences mondiales sur le changement climatique (COP). La dernière édition de la formation a eu lieu à Amman, en Jordanie, et a été la plus riche en terme de participation: 17 journalistes impliqués, provenant de 14 radios et télévisions du sud de la Méditerranée, du Moyen-Orient et des Balkans.

**Edition 2019: Amman, Jordanie (COP25)**

**Organismes impliqués :**

- BNT - Bulgarie
- EPTV - Algérie
- EPRS - Algérie
- JRTV - Jordanie
- NMA - Egypte
- PBC - Palestine
- RADIO LIBAN - Liban
- RTV Vojvodina - Serbie
- RTCG - Monténégro
- SNRT - Maroc
- TELELIBAN - Liban
- TELEVISION TUNISIENNE – Tunisie
- AL MAMLAKA TV - Jordanie
- ROJA TV - Jordanie

**Récapitulatif des éditions précédentes**

- 2015: Tunis, Tunisie (COP21)
- 2016: Marrakech, Maroc (COP22)
- 2017: Bonn, Allemagne (COP23)\*
- 2018: Katowice, Pologne (COP24)\*

\* Les journalistes participants ont travaillé comme une rédaction transnationale pour couvrir la conférence mondiale sur le climat

L'atelier, tenu en anglais et en arabe auprès du *Jordan Media Institute*, a été guidé par deux experts dans les domaines, respectivement, du changement climatique et du journalisme environnemental : Yadh Labbene (Tunisie) et Kevin Burden (Royaume Uni).



**STRUCTURE DE L'ATELIER**

**JOUR 1 - SESSION D'ENCADREMENT GENERAL**

L'objectif de la session était de fournir aux bénéficiaires une connaissance globale – à travers une approche scientifique - des scénarios actuels et futurs liés au changement climatique, des questions liées à l'adaptation et à la réduction de CO2, des principaux organismes internationaux œuvrant dans ce secteur. Un accent particulier a été mis sur le cadre international des Parties à la CCNUCC (COP) et les défis de la Conférence mondiale de 2019 à Madrid (2-13 décembre).

**JOUR 2 - VISITES THÉMATIQUES SUR LE TERRAIN**

La deuxième journée a été consacrée à la visite sur le terrain d'une sélection de sites d'importance environnementale en Jordanie, notamment : « *Wadi Al Arab water system II* » dans le nord du pays, un projet infrastructurel construit avec le soutien financier de l'UE et de la BEI pour l'approvisionnement, le traitement et la distribution de l'eau dans une zone particulièrement pauvre en ressources hydriques; l'« *EcoPark* », une bonne pratique locale de préservation écologique d'importants habitats en Jordanie et de sensibilisation au respect de l'environnement; la Mer Morte, un lieu connu au niveau global pour ses spécificités environnementales uniques.

**JOUR 3 - FOCUS SUR LA COUVERTURE MEDIATIQUE**

La troisième et dernière journée de la formation a été dédiée aux meilleures pratiques en matière de couverture des thèmes liés au changement climatique et au développement durable, à travers une analyse de cas d'étude dans le domaine des news, aux principaux défis concernant la couverture des sujets scientifiques et à un exercice pratique visant à impliquer plus directement les bénéficiaires, lesquels ont été invités à concevoir, en groupes, une campagne médiatique sur le changement climatique dans leurs pays.

**RÉSULTATS DE L'ACTIVITÉ**

**Résultats directs**

Grâce à leur participation à cette activité, les journalistes bénéficiaires ont pu :

- Accroître leurs connaissances et devenir plus sensibles aux problèmes du changement climatique et de l'environnement, notamment dans la région méditerranéenne, en tenant également compte du cadre juridique international et de la gouvernance, des accords en vigueur, du rôle de la société civile, des relations entre les médias et la communauté scientifique ;
- Renforcer leurs compétences professionnelles dans la couverture de sujets liés aux questions climatiques ;
- S'appuyer sur des cas d'étude concrets par la visite de sites pertinents ;
- Faire partie d'un réseau euro-méditerranéen de journalistes environnementaux.

**Résultats indirects**

De plus, ces compétences accrues pourront contribuer à améliorer le travail des journalistes dans :

- La production de sujets d'information plus fiables d'un point de vue scientifique et accessibles et compréhensibles à un public régional plus large;
- La diffusion de messages clairs et pertinents, adaptés au contexte local ;
- La sensibilisation des citoyens au débat global (ex. Plans et politiques nationaux d'adaptation) sur le développement durable et les défis environnementaux et climatiques ;
- La promotion de bonnes pratiques locales ou d'attitudes vertueuses et responsables auprès de leur public national.

## Projets radio

### Nouvelles de Kantara

La 21<sup>e</sup> saison du magazine a débuté fin septembre 2019 avec une rencontre inédite de l'équipe à Strasbourg, dans le cadre du 70<sup>ème</sup> anniversaire du Conseil de l'Europe. Les coproducteurs participants ont réalisé des enregistrements spéciaux et des entrevues avec des invités éminents sur l'histoire et les politiques de cette institution européenne.

Cette nouvelle saison est marquée par l'intégration d'un partenaire régulier du programme : la radio Voix de la Palestine (PBC) qui avait participé auparavant dans le cadre du dispositif des radios invitées, ce dernier ayant été renouvelé avec les participations ponctuelles en 2020 de RFO (La Réunion), RAI (Italie) et Radio-Canada.

Par ailleurs, un nouveau concours photographique « Kantara » sera prochainement lancé sur le thème « Les fleuves de la Méditerranée ». Les meilleures photos sélectionnées par le jury seront publiées dans le 9<sup>ème</sup> numéro du magazine français *Gibraltar*, en novembre 2020.

**PARTENAIRES:** RNE/Espagne - France Blue RCFM – SNRT/Maroc – RTCI/Tunisie - Radio Le Caire/Egypte - Radio Liban – PBC/Palestine (via la radio internationale par internet).



### Une nouvelle coproduction sur « Les Phares de la Méditerranée »

Une nouvelle série radiophonique - en français - autour du thème des *Phares de la Méditerranée* a été lancée à l'automne par la COPEAM et est actuellement dans sa phase de production.

**PARTENAIRES:** RTCI/Tunisie – RNE/Espagne – EPRS/Algérie – Radio Le Caire/Egypte – Radio Liban – Radio France.

### Mediterradio comme bonne pratique

Invité à participer à la 15<sup>e</sup> édition du Festival *Lector in Fabula* à Conversano (Italie), le magazine des îles méditerranéennes *Mediterradio* a été présenté, à l'occasion de la Journée Européenne des Langues, à un groupe d'étudiants locaux comme bonne pratique relative à la utilisation du bilinguisme corse-italien dans cette émission radiophonique.

De plus, en 2019, l'équipe historique a accueilli, grâce aussi au soutien de la COPEAM, PBS / Malte en tant que nouveau coproducteur sur base mensuelle, en attendant la possible participation de RTCI (Radio Tunisienne Chaîne Internationale), qui ajouterait une voix tunisienne à ce rendez-vous hebdomadaire à l'antenne.

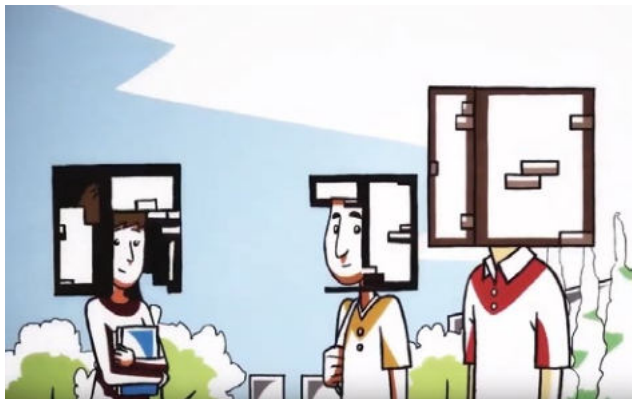
*Aujourd'hui à sa 8<sup>ème</sup> année, Mediterradio, diffusé tous les vendredis à 12h30 sur Radio Uno en Sicile et en Sardaigne, et les samedis à 12h sur RCFM, a un public fidèle et consolidé. Ce résultat est témoigné, d'un côté, par le volume des partages et messages sur les réseaux sociaux qui reproduisent le podcast du magazine et, de l'autre côté, par notre expérience quotidienne. Une preuve supplémentaire de la considération croissante dont jouit le programme ce sont les nombreuses invitations à des festivals et événements dans la région, qui nous reconnaissent un rôle important dans le débat public en Méditerranée. La langue corse enrichit notre communication, car elle intrigue et surprend nos auditeurs. À ce jour, nous n'avons reçu qu'admiration et consensus, dus notamment à la simplicité avec laquelle une nouvelle langue peut s'inscrire pleinement dans le quotidien et dans les habitudes de la communauté, tout en facilitant la compréhension et le dialogue entre les différentes cultures.*

Salvatore Cusimano  
Mediterradio / Rai





## Festival PLURAL + : Prix spécial COPEAM 2019



Pour l'édition 2019 du Festival Plural +, la COPEAM a attribué son prix spécial au film d'animation *W.A.L.L.S.* de Anwaar Shawabkeh (Jordanie), pour sa bonne qualité technique et le message véhiculé contre le racisme.

La vidéo témoigne que ce n'est que lorsque nous nous rencontrons et apprenons vraiment à connaître l'Autre que nous réalisons que les barrières culturelles, sociales, ethniques et religieuses n'existent toujours que dans notre esprit. Les mots que nous exprimons peuvent fortement affecter notre perception de l'Autre et celle de nos voisins, devenant ainsi - chacun d'eux - la brique insurmontable d'un mur inexistant.

Comme par le passé, le lauréat participe à la Conférence annuelle de la COPEAM pour présenter l'œuvre gagnante.

[Regardez la vidéo gagnante >>](#)



## Prix ERN-Med 2020: PRIX SPÉCIAL DE LA FONDATION ANNA LINDH



## Accord de coopération COPEAM-TAL



## Journée Mondiale de la Radio

Chaque année, le 13 février marque la date où les gens du monde entier rendent hommage à la radio. En 2020, la 9<sup>e</sup> édition de la Journée mondiale de la radio était dédiée à *#Radio et diversité*, à partir de la grande capacité de ce puissant média à célébrer l'humanité et son pluralisme.

La diversité dans toutes ses formes

était le maître des rédactions radiophoniques de la planète, car la radio promeut la participation de publics d'origines différentes, en plus de donner à tous des chances égales de s'exprimer et d'être représentés.

En outre, la variété des façons d'utiliser la radio - numérique, web, podcast - de ses structures organisationnelles, de ses formats et contenus, de ses langues et ses invités, contribue à représenter et à refléter la diversité entre les personnes, favorisant ainsi le respect,



l'inclusion et la solidarité.

Dans cet esprit, les radios membres de la COPEAM, qui fait partie du comité organisateur de la JMR, se sont engagées à différents niveaux pour célébrer cette journée unique à travers une programmation spéciale, leurs sites web et réseaux sociaux, ou des débats ouverts à leurs publics. Entre autres, la Radio Exterior de España (REE) a consacré un espace ad-hoc à la coopération radiophonique et aux projets méditerranéens promus par l'Association.



# Projets financés par l'UE

## Partenariat

## Objectifs

### ***AGEMI***

**Université de Newcastle (Royaume Uni)**  
**Université de Padoue (Italie)**  
**Université de Gothenburg (Suède)**  
**Fédération Européenne des Journalistes (Belgique)**  
**COPEAM (Italie)**  
**GIULIA Network (Italie, partenaire associé)**

1. Rapprocher les étudiants en journalisme, médias et communication des professionnels du secteur.
2. Promouvoir une perspective d'égalité des genres tout en assurant la transition entre le domaine de l'éducation et le marché du travail.

### ***Génération quoi? Version arabe***

**UER Union Européenne de Radiotélévision**  
**ASBU - Arab States Broadcasting Union**  
**COPEAM (Italie)**  
**Upian (France)**  
**Yami 2 Productions (France)**

1. Fournir un portrait des jeunes du Sud de la Méditerranée à travers une large enquête en ligne.
2. Rapprocher les jeunes de tous les pays arabes et parler de la jeunesse arabe de manière innovante.
3. Reconnecter les organisations des médias avec les jeunes.

### ***SouthMed WiA***

**Interarts (Espagne)**  
**CUMEDIAE (Belgique)**  
**COPEAM (Italie)**  
**ESAC (Tunisie)**  
**SIB (Liban)**  
**EWA – European Women's Audio-visual Network (partenaire associé)**

1. Renforcer le rôle des femmes et promouvoir l'égalité entre les femmes et les hommes dans le secteur audiovisuel sud-méditerranéen, à la fois sur l'écran et derrière la caméra.
2. Renforcer les compétences et les capacités des femmes à plaider et occuper des postes importants dans l'industrie audiovisuelle locale et régionale.
3. Sensibiliser au potentiel de la participation des femmes en tant que professionnelles du secteur et dans la société à l'échelle mondiale.

# achevés avec succès en 2019

## Indicateurs et résultats clé

- Un site internet dédié
- Une banque de bonnes pratiques en ligne
- Un GEMap (avec 100 organisations et bonnes pratiques)
- Production d'unités d'apprentissage en ligne
- Création d'une application ad-hoc
- Plus de 20 entretiens avec des professionnels des médias, des activistes et des experts en politiques
- Une école d'été
- 27 stages pour étudiants

## Acquis majeurs

- ✓ Des ponts ont été bâtis entre les secteurs éducatif et professionnel afin de sensibiliser les communicateurs du futur aux questions liées aux genres;
- ✓ Un ensemble d'outils d'apprentissage est disponible et librement accessible en ligne pour approfondir la relation entre les médias et l'égalité des genres.

## Initiatives au-delà du projet

- Collaboration avec le réseau UNESCO UniTWIN pour le genre, les médias et les TIC pour la publication d'une brochure intitulée "Genre, médias et TIC": nouvelles approches pour la recherche, l'éducation et la formation, publiée dans la série de l'UNESCO sur l'éducation au journalisme (UNESCO 2019);
- Synergies avec le projet Erasmus Virtual Exchange (EVE), une initiative révolutionnaire financée par l'UE permettant aux jeunes en Europe et dans le sud de la Méditerranée de vivre des expériences interculturelles significatives en ligne, dans le cadre de leur éducation formelle ou non formelle.

- Une campagne cross-média visant à faire le « selfie » des 18-34
- Un site internet pour chaque pays conçu autour d'une enquête de 167 questions
- 7 diffuseurs publics dans 8 pays arabes
- 8 sites web nationaux
- 8 rapports nationaux et 1 étude comparative régionale réalisés par des sociologues
- 21 modules vidéo offrant le « portrait » de cette génération dans chaque pays
- Une carte du monde interactive pour comparer les réponses des participants

- ✓ Environ 10 000 jeunes arabes dans les pays cible ont bénéficié d'une opportunité unique de s'exprimer;
- ✓ Les médias et toutes les organisations intéressées peuvent utiliser l'enquête pour atteindre leurs propres objectifs;
- ✓ Le questionnaire permet de mieux comprendre les jeunes à l'échelle locale, régionale et internationale;
- ✓ Les stéréotypes répandus sur la jeunesse arabe sont déconstruits, en particulier en ce qui concerne la religion, les relations et le mariage, la politique.

- Partenariats établis par chaque diffuseur public impliqué avec des associations de jeunesse, radios, médias et presse locaux, influenceurs sites web et blogs, institutions.
- Large diffusion des résultats du questionnaire et des rapports sociologiques comme base pour des analyses futures.
- Mise en place d'un réseau mondial de diffuseurs, médias et organisations de jeunesse, grâce aux versions européenne, américaine et arabes de GQ ?, en attendant l'enquête asiatique.
- Des heures de matériel vidéo prêt à diffuser sur la jeunesse arabe disponible pour toute utilisation ultérieure.

- 2 appels à subventions lancés
- 8 projets soutenus
- 27 ONG, PME et OBC bénéficiaires
- 200 (90% de femmes) jeunes professionnels formés
- Plus de 1000 personnes impliquées dans les activités
- 6 réunions de parties prenantes et de plaidoyer
- 8 publications et lignes directrices
- 16 productions audiovisuelles
- 7 campagnes sur les réseaux sociaux
- 1 réseau SouthMed WiA
- Plus de 500 000 personnes atteintes

- ✓ Les synergies et les échanges entre les OSC, les professionnels, les parties prenantes et les ONG de la région Sud-Med ont été renforcés;
- ✓ Une collection de preuves sur les résultats des projets subventionnés est disponible en ligne sur le site web de SouthMed WiA;
- ✓ Les bonnes pratiques en matière d'égalité des sexes dans les secteurs de l'audiovisuel et du cinéma dans les pays cible ont été collectées et publiées;
- ✓ Un réseau de femmes professionnelles de l'AV a été créé.

- Partenariat avec l'UNESCO Maghreb pour le lancement d'une nouvelle action commune fondée sur les meilleurs résultats de SouthMed WiA et du projet de l'UNESCO financé dans le cadre du programme MedFilm.
- Organisation de nouvelles activités en partenariat avec les organisations subventionnées à travers SouthMed WiA (ex. ABAAD Mena / Liban) en s'appuyant sur les enseignements tirés tout au long de la vie du projet.

## FOCUS

## FIEST : une formation novatrice à l'écriture des séries TV - bilan et acquis

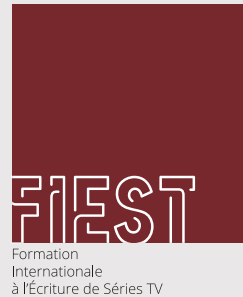
En novembre 2019, le projet *FIEST - Formation internationale à l'écriture de séries TV* a conclu ses activités et a dressé un bilan de ces deux années de travail et de coopération.

Tout au long de l'implémentation du projet, le consortium s'est confronté à de différents défis. D'abord, la nature transnationale de la formation pilote qui a été lancée simultanément dans les 5 écoles partenaires, en novembre 2018. Ces instituts de l'Europe et du Sud de la Méditerranée ont été capables de partager un parcours commun par rapport aux objectifs pédagogiques, au planning d'études, aux critères de sélection et d'évaluation des étudiants, au recrutement des enseignants, au calendrier et aux étapes clé de l'apprentissage : un exercice complexe d'échanges, de mutualisation, de définition de solutions aptes à concilier le respect des spécificités de chacun avec la nécessité de cadres et procès partagés.

En deuxième lieu, dans le but ultime de préparer les étudiants aux enjeux de la profession de scénaristes de séries, la formation théorique a été largement intégrée avec un parcours de création et d'écriture de projets sériels inédits. Cette démarche était structurée en 3 étapes : concept, bible et épisode pilote d'une série originale. Tout au long de la formation pilote (novembre 2018 – juin 2019), les étudiants de chaque école ont travaillé en équipe au développement des leurs idées, la capacité de travailler ensemble dans une *writing-room* étant un aspect crucial de la profession. Cet effort d'écriture collective a abouti à la **conception de 8 projets inédits de séries coécrites par les 30 étudiants bénéficiaires de la formation**. Quelques-uns de ces projets sont sur la voie d'ultérieurs développements qui pourront amener à leur réalisation concrète.

*« Parmi les moments forts de ce parcours, je citerais les échanges par Skype entre les étudiants d'écoles différentes, par exemple marocains, belges, libanais. Ils ont eu l'occasion de lire les projets des uns et des autres, de faire des commentaires et profiter des suggestions de leurs pairs. Si cela a été possible, c'est grâce au socle théorique commun et au travail préalable mené par les équipes pédagogiques pour établir une progression commune des apprentissages » (Vincent Melilli, directeur de l'ESAVM).*

Ce chemin était supporté par une autre composante essentielle de *FIEST* : la volonté de faire recours à un dispositif favorisant la relation directe entre les professionnels du secteur (responsables fiction dans les télévisions, (co)producteurs, distributeurs, etc.) et les jeunes scénaristes en formation, pour permettre à ces derniers de connaître et de se rapprocher, déjà lors du cours formatif, des contraintes et perspectives qui



font partie au quotidien de cette profession.

Cette opportunité a pu se mettre en place dès le début grâce au partenariat très fructueux avec

**France Télévisions** : les concepts

et les bibles des séries développées lors de la formation ont été évalués par Anne Didier, directrice adjointe de la fiction, qui a exprimé des avis critiques et mis en exergue les points forts et les faiblesses de chaque projet, tout en donnant aux étudiants des éléments précieux pour la correction ou le perfectionnement de leur travail.

*« Expérience particulière mêlant étroitement les aspects théoriques et les acquis de la "vraie vie", qui a permis d'aller au-delà de l'aspect pédagogique vers la confrontation avec les acteurs du monde de la production. Le partage entre écoles a permis de favoriser l'échange entre jeunes talents de la Méditerranée et d'aborder des sujets issus de leurs vécus pour générer une création originale propre à leur culture et environnement » (Alain Brenas, directeur de l'École de Cinéma et de Réalisation Audiovisuelle de l'ALBA).*

À côté de cela, des rencontres ont été organisées pendant les *Journées Cinématographiques de Carthage*, en Tunisie, et le festival *Série Series* à Fontainebleau, en France, où une session de pitch a vu la participation d'un groupe d'étudiants *FIEST* et de nombreux professionnels du secteur. *« Une belle expérience qui a permis aux étudiants de s'initier à l'exercice exigeant du pitch et*







d'intervenir durant 5 minutes devant les producteurs et diffuseurs. Une interaction précieuse pour passer à l'étape plus structurée du développement du pilote avec une analyse plus pertinente des axes d'amélioration d'une part, et une perception plus en adéquation avec les contraintes de production, d'autre part » (Anne Didier, directrice adjointe de la fiction de France Télévisions). Enfin, la formation prévoyait l'intégration d'un module en ligne, développé avec l'Université à distance UNINETTUNO. Dix vidéo-leçons, 12 cas d'étude de 5 pays (France, Italie, Liban, Maroc, Tunisie) et un MOOC ont été produits. Après avoir appris à utiliser la plateforme e-learning, les étudiants ont pu exploiter cet espace didactique, assister aux vidéo-cours et compléter leurs exercices. « Grâce au projet FIEST, de nouvelles leçons vidéo et de nouveaux contenus didactiques sur le thème de la sérialité télévisuelle ont été créés avec la précieuse contribution de tous les partenaires du projet. A travers la préparation des formateurs et les activités d'apprentissage à distance des étudiants, une véritable communauté d'étudiants et d'enseignants a travaillé ensemble dans les espaces d'apprentissage en ligne UNINETTUNO, surmontant ainsi les barrières géographiques et rapprochant les différentes cultures méditerranéennes » (Nicola Paravati, chargé des affaires internationales de UNINETTUNO).

#### Perspectives futures :

Certaines des écoles concernées vont intégrer dans leur offre cette nouvelle formation, s'appuyant sur les liens établis entre les organismes partenaires pour continuer et pérenniser la dimension internationale portée par FIEST. D'autres opportunités de collaboration sont à l'étude, notamment dans le sens d'une coopération plus étroite entre le secteur de la formation et celui des médias audiovisuels, dans l'attente de voir sur nos écrans des séries télé de plus en plus créatives et susceptibles de nous raconter la complexité des sociétés euro-méditerranéennes.

#### COORDINATEUR : COPEAM

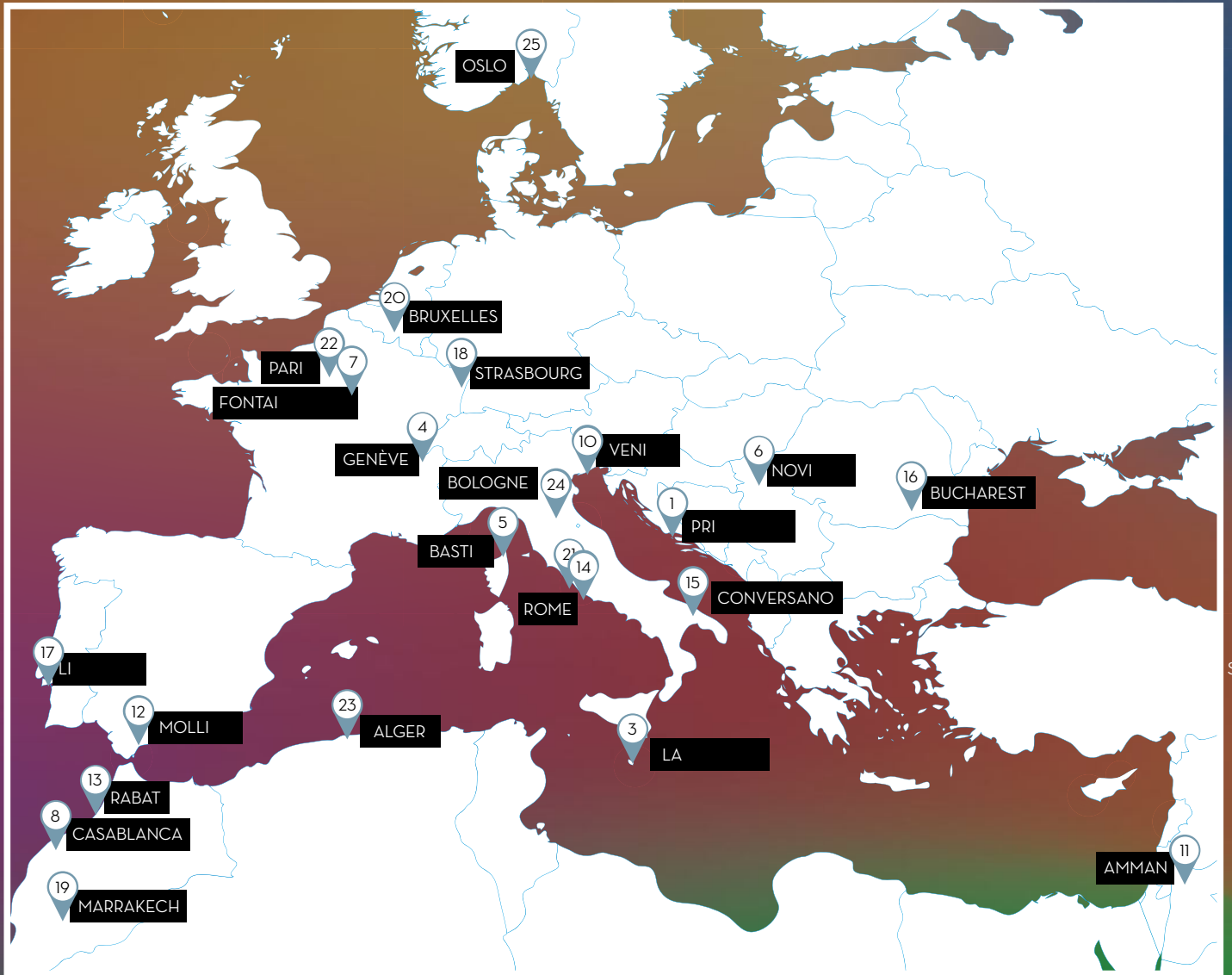
**PARTENAIRES :** ALBA (Académie Libanaise des Beaux-Arts – Université de Balamand / Liban)  
 ESAC (Ecole Supérieure de l'Audiovisuel et du Cinéma / Tunisie)  
 ESAV (Ecole Supérieure des Arts Visuels de Marrakech / Maroc)  
 ENSAV (Ecole Nationale Supérieure d'Audiovisuel – Université Toulouse II / France)  
 INSAS (Institut National Supérieur des Arts du Spectacle et des Techniques de Diffusion / Belgique)  
 France Télévisions

Université Télématique à distance UNINETTUNO (Italie)  
**FINANCEMENT :** Programme Erasmus+ de l'UE (Partenariats Stratégiques dans l'enseignement supérieur)

**INFO :** <http://www.fiest-formation.com/>



# 2019 COPEAM @ ...





- 1 • EVÈNEMENT PRÉPARATOIRE DU *MED FORUM 2020* (FONDATION ANNA LINDH)
- 2 • MEMBRE DU JURY DE LA 8<sup>ÈME</sup> ÉDITION DES *PRIX TAL* (TELEVISIÓN AMÉRICA-LATINA)
- 3 • FORUM INTERNATIONAL *INVESTIR DANS UNE GÉNÉRATION MÉDITERRANÉENNE* (MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES MALTAIS)
- 4 • 83<sup>ÈME</sup> ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'UER
- 5 • *LA FÊTE DE LA MÉDITERRANÉE* (RADIO FRANCE/FRANCE BLEU RCFM)
- 6 • CONFÉRENCE CIRCOM 2019
- 7 • FESTIVAL INTERNATIONAL *SÉRIE SERIES* (PROJET FIEST ERASMUS +)
- 8 • EVÈNEMENT FINAL DU PROJET *SOUTHMED WIA*
- 9 • *FORUM INTERNATIONAL DE LA RADIO* (ABU & KBS)
- 10 • 22<sup>ÈME</sup> CONFÉRENCE *EURO-MÉDITERRANÉENNE SUR LE CINÉMA* (OCCAM) + *ABU-RAI DAYS 2019*
- 11 • *INTERCULTURAL TRENDS AND MEDIA FORUM* (FONDATION ANNA LINDH)
- 12 • 20<sup>ÈME</sup> *UNIVERSITÉ DE LA JEUNESSE ET DU DÉVELOPPEMENT* (CENTRE NORD/SUD DU CONSEIL D'EUROPE)
- 13 • *FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE FEMMES DE SALÉ* (ÉVÈNEMENT DE CLÔTURE DU PROJET *MEDFILM* DE L'UNESCO MAGHREB)
- 14 • 71<sup>ÈME</sup> *PRIX ITALIA* (RAI-RADIOTELEVISIONE ITALIANA)
- 15 • FESTIVAL *LECTOR IN FABULA* (FONDAZIONE G. DI VAGNO)
- 16 • *MEDIA 2020 - 5<sup>ÈME</sup> ASIA-PACIFIC-EUROPE MEDIA DIALOGUE* (RADIO ROMANIA & ABU)
- 17 • 25<sup>ÈME</sup> *FORUM DE LISBONNE* (CENTRE NORD/SUD DU CONSEIL DE L'EUROPE)
- 18 • 70<sup>ÈME</sup> *ANNIVERSAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE* (KANTARA)
- 19 • EVÈNEMENT FINAL DU PROJET *FIEST/ERASMUS +*
- 20 • EVÈNEMENT FINAL DE *GÉNÉRATION QUOI ? ARABE* (UER)
- 21 • 25<sup>ÈME</sup> ÉDITION DU FESTIVAL *MEDFILM* (AVEC UNINETTUNO POUR *FIEST* & *A PREMIÈRE VUE*)
- 22 • ASSEMBLÉE GÉNÉRALE D'EUROVISIONI
- 23 • RÉUNION CONJOINTE DES COORDONNATEURS DE L'ÉCHANGE DE NEWS (ASBU)
- 24 • CONFÉRENCE *GLOBAL COMPACT: SAFE MIGRATION AND INTERNATIONAL PROTECTION OF REFUGEES* (UNIVERSITÉ DE BOLOGNE & RIDE-APS)
- 25 • 82<sup>ÈME</sup> ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'UER

# RÉSEAU COPEAM

## MEMBRES ACTIFS

### RADIOS ET TÉLÉVISIONS

- RTSH, Albanie
- EPRS, Algérie
- EPTV, Algérie
- BNT, Bulgarie
- HRT, Croatie
- NMA, Egypte
- RTVE, Espagne
- France Médias Monde, France
- France Télévisions, France
- Radio France, France
- TV5Monde, France
- ERT, Grèce
- RAI, Italie
- JRTV, Jordanie
- RTK, Kosovo
- Radio Liban, Liban
- Télé Liban, Liban
- Libyan National Channel, Libye
- PBS, Malte
- SNRT, Maroc
- Soread-2M, Maroc
- RTCG, Monténégro
- PBC, Palestine
- RTP, Portugal
- TVR, Roumanie

- Radio Romania, Roumanie
- RTS, Serbie
- RTV-Vojvodine, Serbie
- RTVSLO, Slovénie
- RSI, Suisse
- Télévision Tunisienne, Tunisie
- Radio Tunisienne, Tunisie
- TRT, Turquie

### ORGANISATIONS CULTURELLES ET AUDIOVISUELLES, ENTREPRISES ET INSTITUTIONS

- ALBA - Académie Libanaise des Beaux-Arts, Liban
- Collectivité de Corse, France
- ESAV - Ecole Supérieure des Arts Visuels de Marrakech, Maroc
- ESJ PRO-Lille, France
- INA - Institut national de l'audiovisuel, France
- Jordan Media City, Jordanie
- LUISS Business School "Guido Carli", Italie
- Mostra de Valencia, Espagne
- Osservatorio di Pavia - Cares S.c.r.l., Italie
- Regione Lazio, Italie
- UNINETTUNO Foundation, Italie
- Université de Corse Pasquale Paoli, France

## ASSOCIÉS ET PARTENAIRES

- ASBU - Arab States Broadcasting Union
- Centre Nord/Sud du Conseil de l'Europe
- CICT-UNESCO
- CIRCOM Régional
- CMCA - Centre Méditerranéen de la Communication Audiovisuelle
- CMU - Communauté des Universités Méditerranéennes
- Dipartimento di Comunicazione e Ricerca Sociale La Sapienza Università di Roma
- ESAC - École Supérieure de l'Audiovisuel et du Cinéma
- Europe House Dubrovnik, Croatie
- FAO - Organization pour l'Alimentation et la Culture
- Festival International du Cinéma Méditerranéen de Tétouan
- FIDA - Fonds International pour le Développement Agricole
- FIJ - Fédération Internationale des Journalistes
- Fundación Tres Culturas
- UAR - Union Africaine de Radiodiffusion
- UER - Union Européenne de Radio-Télévision
- URTI - International Radio and Television Union

## SUIVEZ-NOUS SUR

